

Leah Gauthier, Ed.D.  
*Superintendent of Schools*

2023/2024 School Year

Dear Parent/Guardian:

The State of Illinois requires all new students and those entering kindergarten, sixth, or ninth grades to present the Illinois Department of Public Health Certificate of Child Health Examination at the time of their entrance. It is expected that all students have the appropriate forms on file with the school health office. Please note that your child may not be able to enter the building if this information is not up-to-date and on file with the health office at your school. Registration is online. All grades also need the Health Information and Health Authorization sheets completed. Contact your building nurse with any questions.

Immunizations must be current with the requirements listed below.

**All new/transfer students regardless of grade:**

- A physical examination and all required immunizations.
- A **LEAD RISK** assessment for children ages 6 and under
- The Health History section of the medical form completed and signed by the parent/guardian
- The doctor's stamp and signature, including phone and fax number
- An eye exam by an eye doctor (for kindergarten and *all* new students except preschool)

**Kindergarten**

- Physical exam within one year of start of school year with updated immunizations including boosters of :
  - Dtap
  - Polio
  - second MMR
  - second varicella
- A dental exam within one year of school year
- An eye exam by an eye doctor within one year of school year.

**Grade 2**

- New physical only if new student
- Dental exam

**Grade 6**

- Physical exam within one year of start of school year and updated immunizations including:
  - Meningococcal vaccine
  - Tdap vaccine
  - Dental exam

**Grade 9**

- A physical exam *within one year of the school start date* and/or a new physical.
- Dental exam

**Grade 12**

- 2 doses of the meningococcal vaccine. If his/her first dose is received on or after their 16th birthday, only one dose is required.

Students participating in a sport will be required to get a sports physical. If he or she has had a regular physical exam within one year, this can fulfill the requirement. Check with your school nurse.

## Remember to Complete and Sign this Section on the Certificate of Child Health Examination Form

<small>Last</small>	<small>First</small>	<small>Middle</small>	<b>Birth Date</b> <small>Month/Day/ Year</small>	<b>Sex</b>	<b>School</b>	<b>Grade Level/ ID</b>
<b>HEALTH HISTORY TO BE COMPLETED AND SIGNED BY PARENT/GUARDIAN AND VERIFIED BY HEALTH CARE PROVIDER</b>						
<b>ALLERGIES</b> <small>(Food, drug, insect, other)</small>	Yes No	List:	<b>MEDICATION</b> <small>(Prescribed or taken on a regular basis.)</small>	Yes No	List:	
Diagnosis of asthma?	Yes	No	Loss of function of one of paired organs? <small>(eye/ear/kidney/testicle)</small>	Yes	No	
Child wakes during night coughing?	Yes	No	Hospitalizations? When? What for?	Yes	No	
Birth defects?	Yes	No	Surgery? <small>(List all.)</small> When? What for?	Yes	No	
Developmental delay?	Yes	No	Serious injury or illness?	Yes	No	
Blood disorders? Hemophilia, Sickle Cell, Other? Explain.	Yes	No	TB skin test positive <small>(past/present)?</small>	Yes*	No	*If yes, refer to local health department.
Diabetes?	Yes	No	TB disease <small>(past or present)?</small>	Yes*	No	
Head injury/Concussion/Passed out?	Yes	No	Tobacco use <small>(type, frequency)?</small>	Yes	No	
Seizures? What are they like?	Yes	No	Alcohol/Drug use?	Yes	No	
Heart problem/Shortness of breath?	Yes	No	Family history of sudden death before age 50? <small>(Cause?)</small>	Yes	No	
Heart murmur/High blood pressure?	Yes	No	Eye/Vision problems? _____ Glasses <input type="checkbox"/> Contacts <input type="checkbox"/> Last exam by eye doctor _____	Dental <input type="checkbox"/> Braces <input type="checkbox"/> Bridge <input type="checkbox"/> Plate <input type="checkbox"/> Other _____		
Dizziness or chest pain with exercise?	Yes	No	Other concerns? <small>(crossed eye, drooping lids, squinting, difficulty reading)</small>			
Ear/Hearing problems?	Yes	No	Bone/Joint problem/injury/scoliosis?	Yes	No	
			<b>Parent/Guardian Signature</b>		<b>Date</b>	

Sincerely,

*Leah Gauthier*

Leah Gauthier, Ed.D.  
Superintendent of Schools

# Elmwood Park C.U.S.D. #401

Leah Gauthier, Ed.D.  
Superintendent of Schools



Año escolar 2023/2024

Queridos Padres y tutores:

El estado de Illinois requiere que todos los estudiantes nuevos que se reinscriban y aquellos que ingresan al Kinder, sexto, noveno o duodécimo grado presenten el Certificado de Examen de Salud Infantil del Departamento de Salud Pública de Illinois al momento de ingresar. A pesar que estamos en medio de la pandemia de Covid 19, no se ha renunciado a esto y se espera que todos los estudiantes tengan los formularios apropiados en los archivos de la oficina de salud de la escuela.

Tenga en cuenta que es posible que su hijo no pueda ingresar al edificio para el aprendizaje en persona si esta información no está actualizada y en los archivos de la oficina de salud de su escuela. Comuníquese con la enfermera del edificio si tiene alguna pregunta.

Las vacunas deben estar al día con los requisitos que se enumeran a continuación.

**Todos los estudiantes nuevos o que se reinscriben, independientemente del grado**

- \*Un examen físico y un historial de vacunación con fecha dentro de un año de ingreso a la escuela
- \*Una evaluación de riesgo de plomo para niños menores de 6 años
- \*La sección del historial médico del formulario médico completada y firmada por el padre / tutor
- \*Sección de requisitos del examen físico que incluye evaluaciones de diabetes y tuberculosis y firma del proveedor de atención médica. \*El sello / firma del médico, incluidos el número de teléfono y de fax \*Un examen de la vista realizado por un oftalmólogo (para Kinder y todos los estudiantes nuevos, excepto preescolar)
- \*Complete y firme el formulario médico del estudiante del distrito 401 (formulario anual)

**Prescolar**

- \*Todo lo anterior (excepto el examen de la vista)
- \*Vacuna HIB
- \*Vacuna antineumocócica
- \*Complete y firme el formulario médico del estudiante del distrito 401 (formulario anual)

**Kindergarten**

- \*Todos los elementos enumerados en la sección para estudiantes nuevos y las vacunas actuales
- \*Un examen dental dentro del año de ingreso a la escuela Un examen de la vista realizado por un oftalmólogo dentro del año posterior al ingreso
- \*Segunda vacuna contra la varicela
- \*Segunda vacuna MMR
- \*Complete y firme el formulario médico del estudiante del distrito 401 (formulario anual)

**Grado 2**

- \*Examen dental
- \*Complete y firme el formulario médico del estudiante del distrito 401 (formulario anual)

**Grado 6**

- \*Todos los elementos enumerados en la sección para estudiantes nuevos y las vacunas actuales
- \*Vacuna meningocócica
- \*Vacuna Tdap
- \*Segunda vacuna contra la varicela
- \*Segunda vacuna MMR
- \*Examen dental
- \*Complete y firme el formulario médico del estudiante del distrito 401 (formulario anual)

**Grado 9 and 12**

- \*2 vacunas contra la varicela
- \*2 vacunas MMR
- \*Vacuna Tdap
- \*Vacuna meningocócica

**Grado 9:**

- \*Nuevo examen físico dentro de un año del inicio de la escuela \*Examen dental
- \*Complete y firme el formulario médico del estudiante del distrito 401 (formulario anual)

**Grado 12**

- \*2 dosis de la vacuna meningocócica. Si recibe su primera dosis al cumplir los 16 años o después, solo se requiere una dosis.
- \*Complete y firme el formulario médico del estudiante del distrito 401 (formulario anual)

Sinceramente,

*Leah Gauthier*

Leah Gauthier, Ed.D.  
Superintendente de escuelas

8201 West Fullerton Avenue • Elmwood Park, Illinois 60707 • [www.epcusd401.org](http://www.epcusd401.org)  
(708) 452-7292 • (708) 452-9504 Fax

## Elmwood Park C.U.S.D. #401

Leah Gauthier, Ed.D.  
Superintendent of Schools

Rok szkolny 2023/2024

Szanowni Rodzice / Opiekunowie:

Stan Illinois wymaga, aby wszyscy nowi, ponownie zapisujący się uczniowie oraz uczniowie rozpoczynający naukę w klasie zerowej, w szóstej, dziewiątej lub dwunastej przedstawili przy zapisie świadectwo zdrowia dziecka Departamentu Zdrowia Publicznego Illinois. Mimo że jesteśmy w trakcie pandemii COVID-19, nie zostało to uchylone i oczekuje się, że wszyscy uczniowie mają odpowiednie formularze w aktach szkolnych. Należy pamiętać, że Twoje dziecko może nie mieć możliwości wejścia do budynku w celu nauczania, jeśli informacje te nie są aktualne i nie znajdują się w aktach szkolnych. Wszelkie pytania prosimy kierować do pielęgniarki w budynku szkolnym..

Szczepienia muszą być aktualne i spełniać poniższe wymagania.

***Wszyscy nowi lub ponownie zapisujący się studenci, niezależnie od klasy***

- Badanie lekarskie i historia szczepień w ciągu roku od rozpoczęcia nauki w szkole
- Oszacowanie ryzyka kontaktu z ołowiem dla dzieci do 6 lat
- Część Historii Zdrowia formularza medycznego wypełniona i podpisana przez rodzica / opiekuna ● Część dotycząca badań lekarskich, w tym ocena cukrzycy i gruźlicy oraz podpis pracownika służby zdrowia. ● Pieczęć / podpis lekarza wraz z numerem telefonu i faksu ● Badanie wzroku wykonane przez okulistę (dla klasy zerowej i wszystkich nowych uczniów z wyjątkiem przedszkola)
- Complete and sign the District 401 Student Medical Form (annual form)
  - Wypełniony i podpisany Formularz Medyczny Ucznia Okręgu Szkolnego 401 (formularz coroczny)

**Przedszkole**

- Wszystkie powyższe (oprócz badania wzroku) ● Szczepionka przeciw HIB
- Szczepionka przeciw pneumokokom
  - Wypełniony i podpisany Formularz Medyczny Ucznia Okręgu Szkolnego 401 (formularz coroczny)

**Klasa Zerowa**

- Wszystkie pozycje wymienione w sekcji dla nowych uczniów i aktualne szczepienia
- Egzamin stomatologiczny w ciągu jednego roku od rozpoczęcia nauki w szkole
- Badanie wzroku wykonane przez okulistę w ciągu jednego roku od rozpoczęcia nauki w szkole
- Druga szczepionka przeciwko ospie wietrznej ● Druga szczepionka MMR
  - Wypełniony i podpisany Formularz Medyczny Ucznia Okręgu Szkolnego 401 (formularz coroczny)

**Klasa 2**

- Egzamin stomatologiczny
- Wypełniony i podpisany Formularz Medyczny Ucznia Okręgu Szkolnego 401 (formularz coroczny)

**Klasa 6**

- Wszystkie pozycje wymienione w sekcji dla nowych uczniów i aktualne szczepienia
- Szczepionka przeciwko meningokokom
- Szczepionka potrójna przeciw błonicy, tężcowi i krztuścowi (Tdap)
- Druga szczepionka przeciwko ospie wietrznej ● Druga szczepionka MMR
- Egzamin stomatologiczny
- Wypełniony i podpisany Formularz Medyczny Ucznia Okręgu Szkolnego 401 (formularz coroczny)

**Klasa 9 & 12**

- 2 szczepionki przeciwko ospie wietrznej
- 2 szczepionki MMR
- Szczepionka potrójna przeciw błonicy, tężcowi i krztuścowi (Tdap)
- Szczepionka przeciwko meningokokom
- Klasa 9 - nowe badania lekarskie w ciągu roku od rozpoczęcia nauki w szkole
- Klasa 9 - Egzamin stomatologiczny
- Wypełniony i podpisany Formularz Medyczny Ucznia Okręgu Szkolnego 401 (formularz coroczny)

**Klasa 12**

- 2 dawki szczepionki przeciw meningokokom. Jeśli pierwsza dawka została przyjęta w dniu 16-tych urodzin lub po, wymagana jest tylko jedna dawka. ● Wypełniony i podpisany Formularz Medyczny Ucznia Okręgu Szkolnego 401 (formularz

	coroczny)
--	-----------

Z poważaniem,



Leah Gauthier, Ed.D., Kurator Oświaty

8201 West Fullerton Avenue • Elmwood Park, Illinois 60707 • [www.epcusd401.org](http://www.epcusd401.org)  
(708) 452-7292 • (708) 452-9504 Fax